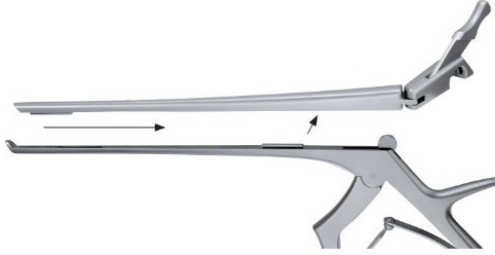


KULLANIM TALİMATLARI (TR)

SÖKÜLEBİLİR ALETLER: PROCLEAN SİSTEMİ VE PEACOCK-EYE LOCK



RUDOLF Medical GmbH + Co. KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Almanya
Tel. +49 7463 9956-0
Faks +49 7463 9956-56
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com



D0820 / Rev C / ACR00390 / 2026-03-20

YENİDEN İŞLEMEN ÖNCE LÜTFEN OKUYUN VE GÜVENLİ BİR YERDE SAKLAYIN

Bu kullanım talimatları, RUDOLF Medical ProClean aletleri ile sökülebilen forseps ve makaslar için geçerlidir.

Yüksek kaliteli bir ürün almış bulunmaktasınız. Bu ürünün doğru kullanımı ve bakımı aşağıda açıklanmaktadır.

Sadece profesyonel kullanım içindir: Aletler sadece profesyonel kullanıcılar (cerrahlar, ameliyathane hemşireleri, tıbbi cihaz yeniden işleme teknisyenleri) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Hasta popülasyonu: Hasta popülasyonu ile ilgili herhangi bir kısıtlama yoktur. Belirli bir popülasyonda faydanın riskten daha ağır basıp basmadığını belirlemek, tıp uzmanının takdirine ve deneyimine bırakılabilir.



Aşağıdaki talimatlar, cerrahi işlemden sonra sökme ve temizlik ve dezenfeksiyondan sonra montaj işlemlerini kapsamaktadır.

Yeniden işleme ile ilgili ayrıntılı talimatlar IFU D0462'de bulunabilir:



RUDOLF Medical aletleri steril olmayan şekilde tedarik edilir ve ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan hemen sonra temizlenmeli, dezenfekte edilmeli ve sterilize edilmelidir. Koruyucu kapaklar ve nakliye ambalajları önceden çıkarılmalıdır.

Sterilizasyondan önce, aletin mekanik parçalarının bakım yağı ile işlenmesini öneririz.

Her kullanımdan önce aletlerin kapsamlı bir görsel ve işlevsel kontrolü yapılmalıdır.

KULLANIM AMACI

Zimbalar, konkotomlar, deri trepanları, kemik rongeurları, kaşık forsepsler ve septum forsepsler, deri, mukoza, kıkırdak veya kemik dokusunu kesip cerrahi alandan çıkarmak için tasarlanmıştır.

Pense, yuvarlak forseps, düz forseps, paralel düz forseps ve tel forseps, cerrahi aletleri veya telleri tutmak ve işlemek için tasarlanmıştır.

Makaslar, deri, doku ve damarları kesmek ve manipüle etmek, ayrıca sütür malzemesi ve bandajları kesmek için tasarlanmıştır.

Forsepsler organları, kemikleri, dokuları ve damarları kavramak, manipüle etmek ve çıkarmak için kullanılır.

KONTRENDİKASYON

Tıbbi cihazlar, merkezi sinir sistemi ve dolaşım sistemi üzerinde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

HER KULLANIM ÖNCESİ: GÖRSEL VE FONKSİYONEL İNCELEME

Aşağıdakileri kontrol edin:

- Dış hasar (ör. deforme olmuş şaft, çukurlar, çapaklar, çatlaklar veya keskin kenarlar)
- Doğru çalışma (örn. eklemler, menteşeler, hareket kabiliyeti)
- Temizlik maddesi veya dezenfektan kalıntıları

SÖKÜLEBİLİR PROCLEAN ALETLER

- Sökülebilir ProClean aletleri menteşeli ve çıkarılabilir kayar şaftlara sahiptir.
- İki ProClean sistemi çeşidi vardır:
 - a) çıkarılabilir kayar şaftlı ve alt sabit şaftta kalan çene (rongeurs) bulunan aletler
 - b) tamamen çıkarılabilir kayar şaft ve çeneye (zımba) sahip aletler.

Resim: Çıkarılabilir kayar şaft ve alt sabit şaftta kalan çene (rongeur) bulunan bir ProClean aletinin 1. örneği.



SÖKME

1. Açma kolunu yukarı kaldırın.



2. Açma kolunu sağa doğru iterek tavus kuşu gözü kilidinden serbest bırakın.



3. Üst kayar mili açın ve çenenin pim bağlantısından (A) çıkarın.



Resim: Sökülmüş alet



MONTAJ

1. Üst kayar mili çene pim bağlantısına (A) takın.
2. Kayar mil üzerindeki açma kolunu sağa doğru iterek, üst kayar mili alt sabit mile paralel olarak kapatın.
3. Açma kolunu sola doğru iterek tavus kuşu gözü kilidine sokun.
4. Açma kolunu aşağı doğru çevirin ve kayar mili kilitleyin.
5. İşlev kontrolü yapın. Bu kılavuzdaki "HER KULLANIM ÖNCESİ: GÖRSEL VE İŞLEVSEL İNCELEME" bölümüne bakın.

Resim: Tamamen çıkarılabilir kayar mil ve çeneye (zımba) sahip ProClean aletinin 2. örneği



SÖKME

1. Açma kolunu yukarı doğru çevirin



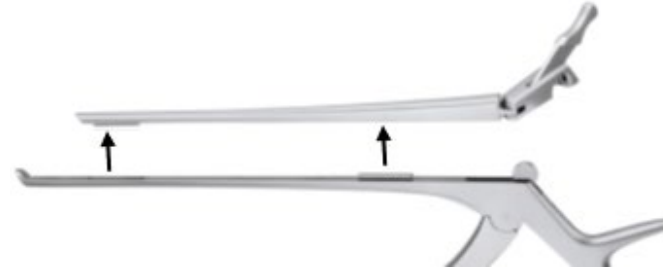
2. Açma kolunu sağa doğru iterek tavus kuşu gözü kilidinden serbest bırakın.



3. Üst kayar mili kılavuz oluklarından sağa doğru kaydırın.



4. Üst kayar mili aletten çıkarın.



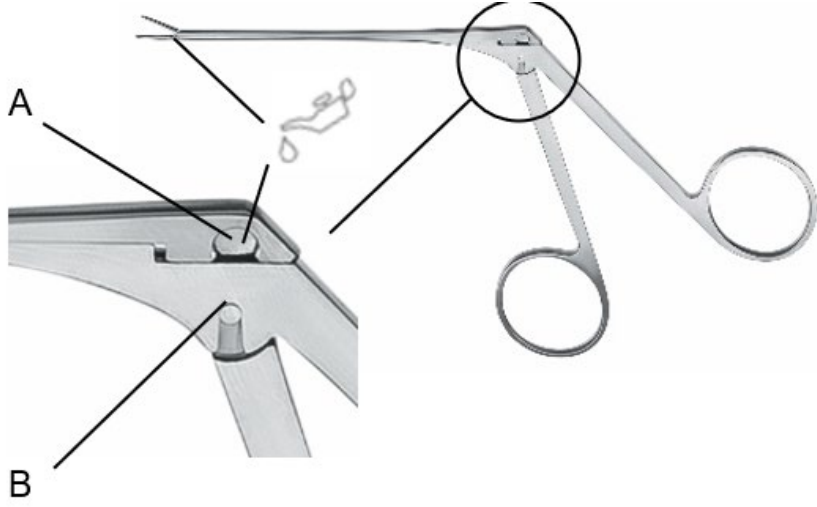
MONTAJ

1. Açma kolu sağa doğru çevrilir. Kılavuz olukları birbirine geçecek şekilde üst kayar mili alt sabit milin üzerine yerleştirin.
2. Açma kolu tavus kuşu gözü kilidine bastırılana kadar üst kayar mili sola kaydırın.
3. Açma kolunu aşağı doğru çevirin ve kayar mili kilitleyin.
4. İşlev kontrolü yapın. Bu kılavuzdaki "HER KULLANIM ÖNCESİ: GÖRSEL VE İŞLEVSEL KONTROL" bölümüne bakın.

TAVUS KUŞU GÖZÜ KİLİDİ OLAN SÖKÜLEBİLİR ALETLER

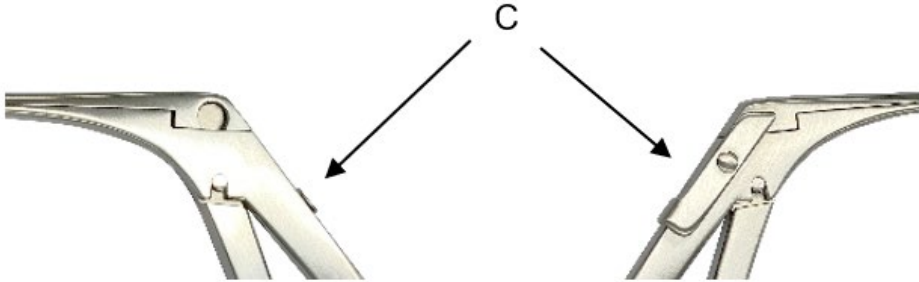
- Peacock-eye tipi kilitleli sökülebilir aletler üç parçaya ayrılabilir, katlanır tip kayar şaft ve gerekirse kilitleme cıvatası bulunur.

Resim: Tavus kuşu gözü kilidi olan bir aletin örneği



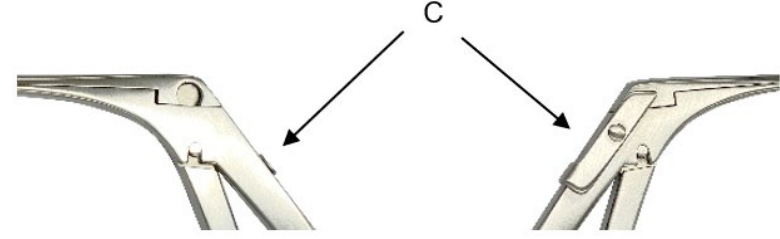
A = Tavus kuşu gözü kilidi
B = Kılavuz oluğu

Resim: Tavus kuşu gözü kilidi olan aletin örneği – kilitleme mandalı (C) bulunan varyant

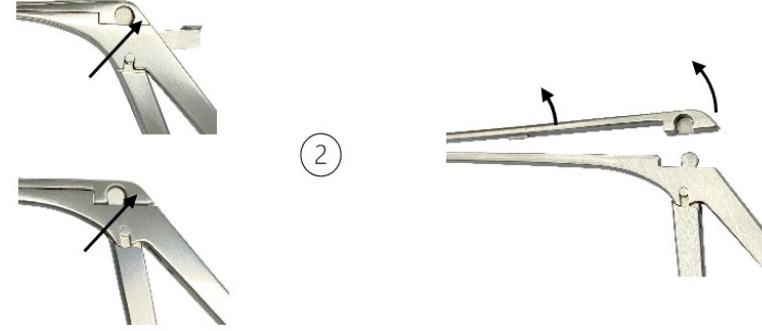


SÖKME

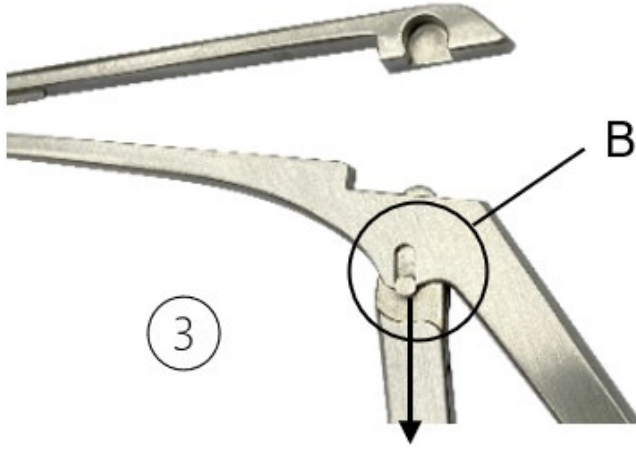
1. Bu adım sadece C varyantı için gereklidir: Kilitleme mandalını açın.



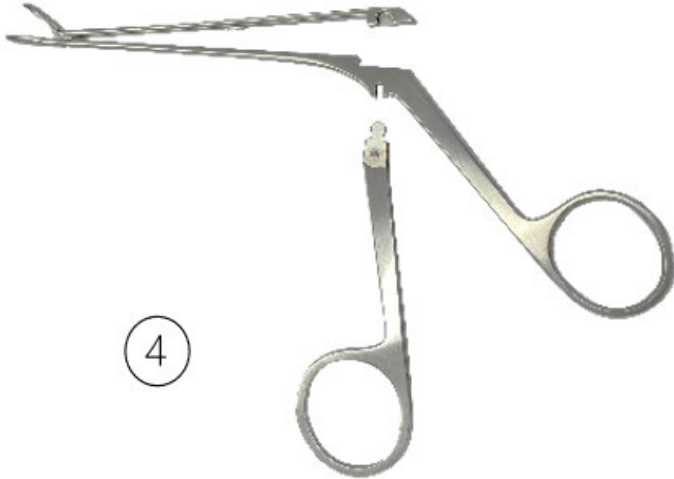
2. Dış kenardaki üst kayar mili tavus kuşu gözü kilidinden (A) dışarı doğru bastırın ve yukarı doğru katlayın.



3. Hareketli, çıkarılabilir tutamağı sabit alet parçasının kılavuz oluğundan (B) aşağı doğru kaydırarak serbest bırakın.

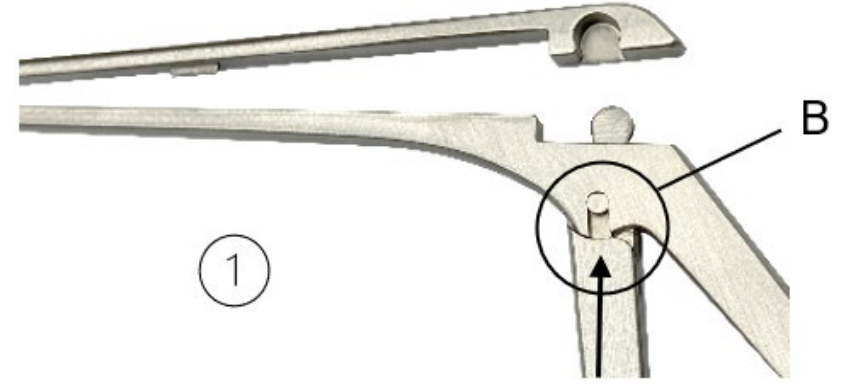


Resim: Sökülmüş alet

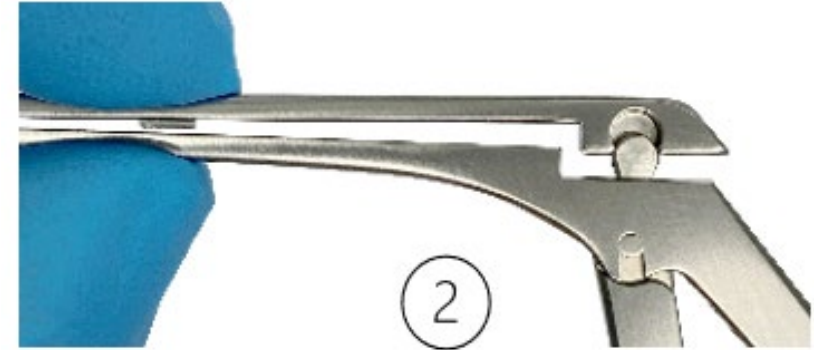


MONTAJ

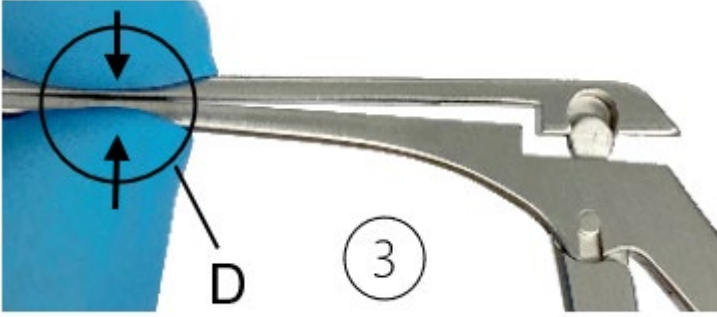
1. Hareketli tutamağı sabit alet parçasının kılavuz oluğuna (B) tamamen yerleştirin.



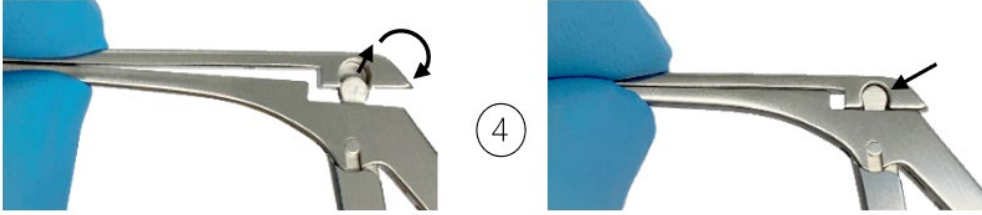
2. Üst kayar mili aşağı doğru itin ve ardından alt sabit mile hafifçe bastırın.



3. Her iki milin (D) kılavuz parçaları birbirine geçecek şekilde üst ve alt kayar milleri hafifçe birbirine doğru sıkıştırın.



4. Tavus kuşu gözü kilidini bağlayın. Bunu yapmak için, üst kayar milin yan açıklığını hareketli sapın tavus kuşu gözüne kaydırın.



5. Bu adım sadece kilitleme mandalı olan varyant için geçerlidir: Kilitleyin. Bunu yapmak için, kilitleme mandalını aşağı doğru bastırarak tutamağa yaslayın.



6. İşlev kontrolü yapın. Bu kılavuzdaki "HER KULLANIM ÖNCESİ: GÖRSEL VE İŞLEVSEL DENETİM" bölümüne bakın.

SİMGELER

	Kullanım talimatlarına bakın.
LOT	Parti kodu
REF	Ürün numarası
QTY	Paket başına adet
	Steril olmayan
	Dikkat
	Üretici
	Üretim tarihi
CE	Tıbbi cihazlar için (MDR) 2017/745 sayılı Tüzüğe uygun CE işareti ve onaylanmış kuruluşun kimlik numarası
	Buhar sterilizasyonu için onaylanmış, silikon içermeyen, biyouyumlu beyaz tıbbi yağ ile yağlayın.
MD	Tıbbi Cihaz